

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 6 JUILLET 1920

Projet de loi modifiant et complétant les lois des 30 avril et 25 août 1919 sur les loyers (1).	Wetsontwerp tot wijziging en aan- vulling der huishuurwetten van 30 April en 25 Augustus 1919 (1).
--	---

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. EEKELERS AU TEXTE ADOPTÉ
AU PREMIER VOTE.

ART. 7.

Ajouter au 4^{me} paragraphe,
ce qui suit :

*En aucun cas l'augmentation du
loyer fixé au 1^{er} août 1914 ne pourra
dépasser 50 %.*

I. — AMENDEMENT DOOR
DEN HEER EEKELERS VOORGESTELD
OP DEN TEKST IN EERSTE LEZING
AANGENOMEN.

ART. 7.

Aan lid 4 toe te voegen :

*In geen geval mag de verhooging van
den huurprijs, op 1 Augustus 1914 be-
paald, 50 ten honderd overschrijden.*

EEKELERS

BOUCHERY

E. VAN WALLECHEM

(1) Projet de loi, n° 210.

Rapport, n° 337.

Amendements, n°s 345, 366, 373, 378,
381 et 392.

Texte adopté au premier vote, n° 397.

Amendements, n°s 398, 405, 407 et
408.

(1) Wetsontwerp, n° 210.

Verslag, n° 337.

Amendementen, n°s 345, 366, 373, 378,
381 en 392.

Tekst in eerste lezing aangenomen,
n° 397.

Amendementen, n° 398, 405, 407 en
408.

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
M. SOUDAN AU TEXTE ADOPTÉ AU
PREMIER VOTE.

ART. 7.

Lire l'alinéa 2 comme il suit :

Toutes clauses interdisant la sous-location partielle des logements sont suspendues jusqu'au 1^{er} janvier 1923, ou, s'il s'agit d'un bail prorogé, pendant la durée de la prorogation.

Si, à la faveur de la disposition précédente, un locataire sous-loue une partie des lieux loués, le bailleur aura le droit d'obtenir, éventuellement, une majoration de loyer, à fixer par le juge.

ARTICLE FINAL.

Ajouter un article final rédigé comme suit :

La présente loi sera obligatoire le jour même de sa publication.

II. — AMENDEMENTEN DOOR DEN HEER
SOUDAN VOORGESTELD, OP DEN
TEKST IN EERSTE LEZING AANGENOMEN.

ART. 7.

Lid 2, te lezen :

Elk beding tot verbod van gedeeltelijke onderverhuuring der woonvertrekken wordt geschorst tot 1 Januari 1923 of, indien het eene verlengde huurovereenkomst geldt, zoolang de huur verlengd blijft.

Indien een huurder, op grond van de vorige bepaling, een deel van de verhuurde perceelen onderverhuurt, is de verhuurder gerechtigd om, bij voorkomend geval, eene door den rechter te bepalen verhooging van den huurprijs te bekomen.

EINDARTIKEL.

Een eindartikel toe te voegen, luidende :

Deze wet is verbindend vanaf den dag zelf harer bekendmaking.

EUGÈNE SOUDAN.